



ELŐFIZETÉSI ÁRA :  
EGÉSZ ÉVRE . 16.— K | FÉL ÉVRE  
NEGYED ÉVRE 4.— K

FŐSZERKESZTŐ :  
DR. BISCHITZ BÉLA  
ÜGYVÉD.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL  
BUDAPEST, V., SAS-UTCA 20.  
TELEFON 108—00.  
HIRDETÉSEK mm. SZÁMITÁSSAL DIJSZABÁS SZERINT.

## A nők éjjeli munkatiltalmának felfüggesztése.

Tudvalevő, hogy az 1911. évi XIX. t.-c a bányász és kohóműveknél is eltiltotta a nőket az éjjeli munkától.

A törvény életbeléptétől bányász- és kohóműveinknél a nők éjjeli munkájának korlátozása a legszigorubbban keresztül van vive.

A nők a törvény intenciója szerint este 10 órától reggeli 5 óráig terjedő, tizenegy órás éjjeli munkaszünetet élveznek.

Emlékeztet még a szakközönség előtt, hogy a nők éjjeli munkatiltalmának behozatala egyes bányász- és kohóműveinket milyen érzékenyen érintette. Az olcsóbb női munka helyett, a törvény tiltó rendelkezése szerint, egyes üzemek kénytelenek voltak drágább, férfi munkát alkalmazni. Az eddig munkában álló nőket el kellett jórészen bocsájtaniok s a nőmunkások nagyrésze kereset nélkül maradt, mert a bányász- és kohóműveknél a nők számára nincsen elég nappali munka.

Bányász- és kohóiparunk a magasabb szociális és munkásvédelmi szempont méltánylása mellett, ha jelentékeny anyagi károsodással is, beletörődött a nők éjjeli munkájának korlátozásába.

A törvény simán kezdte meg működését.

A bányász- és kohóvállalatok dicséretére legyen mondva, az egyes üzemek minden hatósági kényszer nélkül utat engedtek a törvény működésének.

A nők éjjeli munkájának tiltásával az amugy is munkáshiányban szenvedő bányász- és kohóipar jelentékeny számú munkást veszített el.

Előző cikkeinkben kifejtettünk és rámutattunk arra, hogy szénbányászatunk a hadbavonult munkásság munkaerejének elvesztését nagyon megérzi és hogy a mai munkáslétszám mellett már most is alig képes a közszükségnek multhatatlanul szükséges szénmennyiséget szállítani.

Felmerült tehát az a kérdés, hogy vajjon ilyen körülmények között nem volna-e lehetséges a nők éjjeli munkájának tiltalmát felfüggeszteni?

Az érdekelt vállalatok közül többen kérdést intéztek hozzánk ebben az irányban.

Mi a közérdeket óhajtjuk szolgálni, amikor ezt a kérdést szóvá tesszük.

Az iparüzemekben alkalmazott nők éjjeli munkájának eltiltásáról szóló 1911. évi XIX. t.-c. 3. §-a jogot ad a bányahatóságnak, hogy az 1. §-ban biztosított 11 órás éjjeli munkaszünetet 10 órára szállíthassa le indokolt esetben az év hatvan napján.

Alig hisszük, hogy a törvénynek ezzel a kedve-

zésével a mostani esetben nagyon sokra mehetnének bányász- és kohóüzemeink.

Azonban az idézett törvény 5. §-a jogot ad a bányahatóságnak arra, hogy a nők éjjeli munkájának tiltalmát 14 napra felfüggesztheti.

A bányahatóság által 14 napra megadott felfüggesztést a törvény 6. §-ának utolsó bekezdése alapján a m. kir. pénzügyminisztérium továbbra is meghosszabbíthatja.

Igaz ugyan, hogy a törvény 5. §-a az éjjeli munka tiltalmának felfüggesztését kifejezetten oly rendkívüli, előre nem látható munkálatoknál engedi meg, amelyeket erőhatalom, vagy elemi csapás okozott üzemmegszakítások megelőzése, vagy megszüntetése, vagy balesetek elkerülése tesz indokolttá s ilyen esetben is csak akkor, ha a nőmunkások éjjeli alkalmazása el nem kerülhető.

Ha azonban a törvény már a fenti esetekben is megengedi a női munka éjjeli tiltalmának bizonytalan időre való felfüggesztését, mennyivel indokoltabb a nők éjjeli munkájának megengedése akkor, amikor szénbányáink alig tudják a közszükségre multhatatlanul szükséges szénmennyiséget kitermelni.

Ha a törvény már az üzem folytonossága érdekében is megengedi a nők éjjeli munkatiltalmának felfüggesztését, nem lehet kétség aziránt, hogy a bányahatóság és a magas pénzügyminisztérium, tekintettel a háború következtében beállott munkáshiányra, indokolt esetekben meg fogja engedni a bányász- és kohóműveknél a nőknek az éjjeli munkát.

Mentől tovább tart a háború és mentől inkább közeledünk a télhez, annál érezhetőbb lesz a szénhiány.

Minden itthonmaradt munkáskézre szükségünk van, hogy a fenyegető szénhiányt elkerülhessük.

A férfiakat le kell vinni mind a bányákba!

Ehhez azonban előbb szükséges, hogy a nők éjjeli munkatiltalmát felfüggeszessék, mert csak így lehet a nőket a külszíni bányász- és kohómunkáknál főnnyakadás nélkül alkalmazni.

A nők éjjeli munkatiltalmának megszüntetése mellett szól az is, hogy a kenyérkereső nélkül maradt bányászcsalád ilyen módon legalább némi keresetforráshoz jutna.

A nélkülözés hovatovább nagyobb arányokat fog ölteni. Ezt bizonyos tekintetben mérsékelni lehet, ha a bányászcsalád nőtagjaira kiterjedő éjjeli munkatiltalmat felfüggesztjük a háború végéig.

Azok az üzemek, amelyek nőmunkásokat tudnak alkalmazni, jól teszik tehát, ha a nőkre fennálló munkatiltalom felfüggesztését kérik a bányahatóságtól, illetve a pénzügyminisztériumtól.

Az éjjeli munkaszünet kéréseért benyújtott kérések a törvény 8 §-a szerint bélyegmentesek és mi lehetetlennek tartjuk, hogy azok az illetékes hatóság előtt meghallgatásra ne találjanak.

A háborúval nagy nemzeti érdekek foroghatnak kockán.

A győzelemhez szükséges, hogy elegendő szemünk legyen! Ennek kitermeléséhez pedig szükségünk van még a nők éjjeli munkájára is.

## HAZAI HIREK.

**Személyi hírek.** Zsigmondi Árpád, az Országos Magyar Bányászati és Kohászati Egyesület budapesti osztályának érdemes és tevékeny elnöke, folyó hó 15-én több hónapi távollét után Görögországból vissza érkezett Budapestre. Zsigmondinak görögországi tartózkodása a magyar bányászati szaktudásnak a külföld által való méltánylását és elismerését is jelenti, amennyiben ott tartózkodása alatt Athén közelében egy vaskő előjövétel feltárásával és a bányamű üzembe hozatalával biztatván meg, feladatát sikerrel oldotta meg.

**Halálozás.** Fekete Nándor okl. bányamérnök, az Esztergom—Szászvári Kőszénbánya Részvénytársaság üzemvezető bányamérnöke, folyó hó 15-én hirtelen elhunyt. A kiváló szakembert, páratlanul jószívű és közszeretettel örvendő szaktársat úgy a bányászok, mint a polgárság mély részvéte kísérte örök nyugalomra. Halála veszteséget jelent nemcsak a bányavállalat, hanem a magyar bányászat részére is.

**A bányahatósági tisztviselők adománya.** Az országos segélyakcióban a magyar bányászati kar is kiveszi a maga részét.

Jóleső örömmel konstatáljuk, hogy a magyar bányahatóságiak e tekintetben is előljárnak. Élénk bizonyossága ennek a budapesti m. kir. bányakapitányságnak a többi bányahatóságokhoz intézett lelkes felhívása, amelyet a következőkben van szerencsénk közölni:

„A váratlanul kitört világháború harcba szólította édes hazánk munkabíró férfi nemzedékét, szebb roményekkel kecsgető jövőnk reményességét, nemzetünknek díszét, virágait.

Hazánkért, királyunkért és a szabadságért harcba vonult hőseink egy részének itthonmaradt családjai emésztő nyomorral küzdenek.

Társadalmunk minden rétegének szíve megmozdult, hogy egyrészt sobesült vitéz katonáink kinjainak enyhítését, másrészt családtagjainak nyomorát önkéntes adományokkal elviselhetővé tegye.

Nekünk, kiknek a gondviselés nem engedte meg azt, hogy fegyverrel kezünkben szálljunk sikra a mindenfelől övező vad ellenség ellen, a kötelesség teljesítésnek az a nemes és lélekemelő része maradt fent, amely anyagi áldozatokat követel, amely az omló könnyek letörlése által mozdítja elő édes hazánk közjává.

Az, hogy a bányahatósági alkalmazottak anyagi

ellátás tekintetében mindaddig mostoha gyermekei voltak az államháztartásnak, nem akadályozhat meg bennünket abban, hogy kicsi kenyérünk egy részét önfeláldozó nemes buzgalommal ne nyújtsuk az éhezőknek és diadalmas harcokban megsérült hőseinknek.

Óhajtjuk, hogy a bányahatósági alkalmazottak tisztikara testületileg lépjen a kötelességteljesítés terére s hazafias önzetlenséggel és mindent átfogó szont lelkesedéssel tüzével egyhangulag mondjon le fizetése két százalékáról a köz javára.

Teljes tisztelettel és bizó reménységgel felkérom azért Nagyságodat, hogy e kérdést az ottani tisztikarral megtárgyalni és erről értesíteni méltóztassék.

Az összegek minden hó elsején a bányahatóságok vezetője által kezeimhez volnának küldendőek s ezeket felerészben a magyarországi Vöröskereszt Egyletnek, felerészben pedig a bevonultak itthonmaradt családjai segélyezésére létesített országos alap számára juttatnám el valamelyik hírlap útján, mint a magyar bányahatóságok önkényes havi adományát.

Nagyságod bizonyára tudja azt, hogy az állami tisztviselők országos egyesülete hasonló célú gyűjtést indított meg, én azonban karunk és elerendő céljaink tekintetében feltétlen szükségesnek látom azt, hogy mi e nemes és hazafias kötelességteljesítés terén is önállóan cselekedjünk.

Azon reményben, hogy jelen igénytelen soraim kedves kollégáink érző szívének önzetler buzgalomával mindenekben találkozik, vagyok megkülönböztetett és hazafias tisztelettel

Budapest, 1914. évi augusztus hó 16-án.

Ismerve bányahatósági tisztviselőink erős hazafias érzését, kétségtelennek tartjuk, hogy e felhívásnak kellő sikere leszen és az az osztatlan olismerés és bizalom, amely a magyar bányahatóságiakat a társadalom minden rétegében övezi, csak öregbedni fog.

**Határozat.** Minthogy a bányatársulati könyv gömőri III. kötet 21. lapján bevezetett dobsinai Langenberger „Martini” bányatársulat tulajdonát képező, Gümör és Kishont vármegye, Dobsina város határában, a Gugelhegyen 1891. évi március hó 31-én 469. szám alatt adományozott s az adományozási könyv rozsnói VII. kötet 152. lapján, valamint a bányakönyv rimaszombati III. kötet 78. lapján nyilvántartott Martini védnevű bányatelket a bányatársulat alább megnevezett részvényesei az általános bányatörvény 174. §-a ellenére évek óta üzemben nem tartják s a rozsnói m. kir. bányabiztosság 1913. évi november hó 8-án 1565., valamint az iglói kir. bányakapitányság 1914. évi május hó 30-án 1440. számú ismételt felhívásainak, hogy az üzemelhanyagolás igazolása mellett a bányát az ismételt kifizető határidő alatt művelésbe vegyék, a kirótt pénzbírság dacára eleget nem tettek, azért a kir. bányakapitányság tőlük a bányajogositmányt az ált. bányatörvény 243. és 244. §-ai alapján elvonja és jelen határozat jogerőre emelkedése után az ált. bányatörvény 243 és 244. §-ai alapján elvonja és jelen határozat jogerőre emelkedése után az ált. bányatörvény 14. fejezete értelmében fog eljárni.

Miről a bányatársulat részvényesei, névszerint: kk. Rozlosnik Zsuzsanna, kk. Kühn Gizella, Izabella és Ilma s ezek gyámja Kühn Ferenc, Lischka Jakab, Lux Mihály, özv. Dobayné szül. Ludmann Cornélia, Fialka szül. Dobay Vilma, Dobay Ákos, Aradi Jánosné

## SZIVATTYUKAT ÉS MÉRLEGEKET

gyárt mint különlegességet és legnagyobb raktárt tart épület- és diaphragma-szivattyukban ■ ■ ■ Árjegyzék ingyen és bérmentve

Garvenswerke Wien, II., Handelsquai 130

szül. Dobay Jolán, Nepko Márton, Lux Juditta szül. Polcz, Antony Simon, Wallentiny János, Springer Küffer Krisztina, Spidler Jánosé szül. Kühn Gizella és Obrankovics Róbertné szül. Kühn Ilma, valamint ezeknek netaláni jogutódai értesülnek.

**Az Országos Iparegyesület akciója.** Az Országos Iparegyesület a következő fölterjesztést intézte a kereskedelemügyi miniszterhez:

Nagyméltóságú miniszter ur! Alulírott egyesület kezdeményezésére a legkiválóbb ipari és kereskedelmi érdekképviselők kiküldöttjei közös delegációjával alkultak, hogy a háboru tartama alatt felmerülő fontosabb közgazdasági kérdésekben egyöntetű eljárásban állapodjanak meg. A napokban tartott ülésen, amelyen képviselve voltak a budapesti kereskedelmi és iparkamara, a debreceni és miskolci kereskedelmi és iparkamarák, az Országos Magyar Kereskedelmi Egyesülés, a Magyar Kereskedelmi Csarnok, a Fővárosi Malom egyesület, a Magánmérnökök Országos Szövetsége, a Vaskereskedők Országos Egyesülete, a Fővárosi Kereskedők Egyesülete, a Cipésziparosok Országos Egyesülete, a Vámpolitikai Központ, a Bosnyák-Magyar Központ és az alulírt egyesület, szemlét tartva a gazdasági élet hiányai felett, elsősorban megállapította, hogy az általános gazdasági pangás közepette ez idő szerint rendkívül békítőleg hat az iparra és kereskedelemre, különösen pedig a munkások megfelelő foglalkoztatására az a körülmény, hogy úgy az állami, mint a fővárosi és általános városi közmunkák a háborus idők alatt teljesen szünetelnek. Nagyon természetes, hogy mindenkinek méltányolni kell azt a körülményt, hogy ez idő szerint, amikor az ország anyagi erejét a háboru majdnem teljesen abszorbeálja, a közmunkákra kevesebb, vagy semmiféle összeg sem áll rendelkezésre. De akik a mindennapi étellel szoros összeköttetésben állunk, elszomorodva látjuk a munkanélküliségnek nagy arányai mellett a gyári és ipari műhelyek foglalkozástalanságát és a tapasztalatok után megdöbbenve konstatáljuk, hogy ennek a hatása napról napra ijesztebb mértékben fog megnyilvánulni és a társadalomnak minden jóakaratu segítsége sem lesz képes a munkátlanság és a munkanélküliség deprimáló hatását ellensúlyozni. Mély tisztelettel kérjük tehát Nagyméltóságodat a fentebb felsorolt összes egyesületek és testületek nevében, hogy a közmunkák folytatólagos fogatosítására a megfelelő intézkedéseket, amelyeket múlt év december 17-én 10.501. eln. szám alatt kiadott rendeletében fogatosított és ez év július havában megszüretni szükségesnek tartott, — a lehetőség határain belül megint hatályba helyezni méltóztassék. A viszonyok olyanok, hogy az erre szükséges anyagi eszközöket okvetlenül elő kell teremteni, mert a győzelmes hadviselés hatása lényegesen emelkedik azért, ha az ipari és kereskedelmi telepek és ezek alkalmazottai nincsenek munkátlanság által a romlásnak és kétségbeesésnek kitéve. Feltétlenül szükségesnek mutatkozik továbbá, hogy Nagyméltóságod a belügyminiszter ural egyetérve a városi és megyei törvény-

hatóságokat, községeket és elsősorban a fővárost is felkérni méltóztassék, hogy a közmunkák és az esetleges munkamegrendelések tekintetében Nagyméltóságod fentebbi törekvéseit programszerűleg és határozatosan támogassák.

**Kongresszus elhalasztás.** Lapunk 32. számában foglalkoztunk a *Magyar Bányász- és Kohász-Altiszték Országos Egyesületének* folyó hó 15-ére kitűzött kongresszusával és mint értesülünk, e kongresszus megtartása a háboru miatt bizonytalan időre elhalasztatott.

**Irodaáthelyezés.** *Kuzmány A. Károly* budapesti cég irodáját VIII., Baross-utca 74. szám alá helyezte át s ezzel egyidejűleg új telefonszámot kapott: József 26—84.

**Hirdetmény.** A zalatnai kir. bányakapitányság közli, hogy a Magyar Rézművek Részvénytársaság tulajdonát képező Csikvármegye, felcsiki járás, Csikszentdomokos községben fekvő és a bányatelekkönyv XI. kötet 135—137. lapokon nyilvántartott 86.872.1 m<sup>2</sup> területű Ferdinandstollen, egyenként 28.957.3 m<sup>2</sup> területű Antonistollen, Szt.-Michaelistollen és Heilige Dreifaltigkeit 43.436.1 m<sup>2</sup> területű Johann Nepomukstollen és egyenként 180.465.6 m<sup>2</sup> területű Apaffyzeche, Bányfyeche és Károlyzeche védnevű bányatelek, valamint a bányatelekkönyv XI. kötet 138. lapján nyilvántartott és egyenként 180.465.6 m<sup>2</sup> területű Dazső, Pál, József, Péter, Vilmos, Ignác, Imre és László védnevű bányatelek üzemének szünetelésére 1913. évi 2673. szám alatt adott engedély folyó évi május hó 31-én lejárt anélkül, hogy a nevezett részvénytársaság igazgatója a bánya üzembevitelét, vagy pedig az üzembevitel akadályait bejelentette volna, a kir. bányakapitányság felhívja a Magyar Rézművek Részvénytársaság igazgatóját, Veres Armand zámú Jakost, hogy az általános bányatörvény 170. és 174. §-ai értelmében a jelen hirdetménynek a Budapesti Közlönyben történt közzétételétől számított 60 nap alatt a bánya üzemét indítsa meg s az ennek megtörténtéről szóló, valamint az eddigi üzemelhanyagolást igazoló jelentést fenti határidőn belül terjessze be, mert ellenesetben az általános bányatörvény 243. §-a alapján kétszeri megbírságolás után a bányajogosi mányok elvonása fog kimondatni.

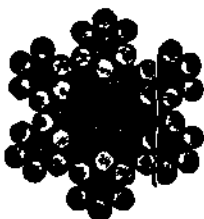
**Adomány.** A *Rudai 12 Apostol Bányatársulat* — mint értesülünk — 1000 koronát adományozott a Vöröskereszt Egyesületnek.

**Cégjegyzési hírek.** *Bihari szénbánya és villamossági r.-t.* Budapest. *Pirnitzer Gyula* és *Enyedi Béni* igazgatósági tagok ebbeli minőségük és cégjegyzési jogosultságuk megszűnt. — *Fémipari és brikettező r.-t.* Budapest. Dr. *Dobay Aurél* igazgatósági tag ebbeli minősége és cégjegyzési jogosultsága bejegyeztetett, valamint *Székács Tivadar* igazgatósági tag ebbeli minősége és cégjegyzési jogosultsága megszűnt. — *Ganz és Társa — Danubius gép-, waggon- és hajógyár részvénytársaság*, főtelep Budapest. *Csákányi Marx János* és *Blathy Ottó* Titusz igaz-

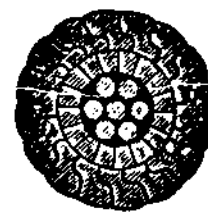
# FELTEN ÉS GUILLEAUME

kábel-, sodrony- és sodronykötél-gyár részvénytársaság

BUDAPEST, I., Budafoki-ut 13533. hrsz. — TELEFON: — 60—11, 60—12, 60—13, 60—14.



Ólomkábelek. Villamvilágítási vezetékek. Sodronykötelek. Elektrolitikus vörösréz huzalok, okonitvezetékek, szerelvények stb.



gatósági tagoknak ebbeli minőségük és cégjegyzési jogosultságuk bejegyeztetett, valamint *Pallavicini* Ede őrnagy igazgatósági tagsága és cégjegyzési jogosultsága megszűnt. — *Phönix kénsv. és vegyi termékek gyár* t. Budapest. Az 1914. évi április hó 5. napján tartott rendes közgyűlésnek az a határozata, mellyel 1000 drb, egyenként 200 korona névértékű, névre szóló új részvények kibocsátása által, a társaság eddigi alaptőkéjének 200.000 koronával való felemelését határozta el, bejegyeztetett.

**Szállítások. Köszön.** A brassói kir. törvényszéki fogház fűtésére az 1915. évre, esetleg az 1916. és 1917. évekre szükséges 1600—2500 q hazai termelésű kőszén szállításának biztosítása végett arlejtés hirdettetik. Ajánlattevők kötelesek az ajánlott szén kalóriáját hatósági vagy más teljesen megbízható bizonyítvánnyal igazolni. Az ajánlatok a brassói kir. ügyészség iktatóhivatalához adandók be augusztus 31-ig. Bánatpénz 100 korona.

**A moratórium és a kereskedők.** A Magyar Kereskedelmi Csarnok felhívást intézett a kereskedő közönséghez, hogy mindenki erejéhez képest járuljon hozzá a háborús állapotok által teremtett helyzet következményeinek megkönnyítéséhez, ami nagyon előmozdítatná azáltal, ha azok, akiknek erre módjuk van, a moratórium dacára kötelezettségeiknek épp úgy eleget tennének, mint békés időben. A Magyar Gyáriparosok Országos Szövetsége átirattal fordult a kereskedelmi érdekképviseletekhez, valamint a budapesti kereskedelmi és iparkamarához, hassanak oda, hogy a gazdasági élet folytonosságának fenntartása érdekében a magyar kereskedelem a gyáriparat a maga részéről is támogassa azzal, hogy a moratóriumot azok, akiknek fizetőképessége a háborús állapot által nem csökkent, ne vegyék igénybe. A gyáriparnak áldozatkészsége dacára lehetetlenné válnék sok üzemnek a fenntartása, ha a moratóriumnak sok esetben indokolatlan kihasználásával a gyáripar megfosztatná azon anyagi eszközöktől, amelyekre üzemének fenntarthatása céljából okvetlenül szüksége van. A szövetség azzal a kérelemmel fordult a magyar kereskedőkhöz, hogy amely arányban künnlevőségeik befolyanak, a befolyó összegeket a gyáriparral szemben fennálló kötelezettségeik törlesztésére fordítsák és ezzel az üzemek fenntartását elősegítsék.

## DEUTSCHER BERICHT.

INDUSTRIE UND VOLKSWIRTSCHAFT.

**Maschinen- und Armaturenfabrik vorm. C. Louis Strube Akt.-Ges. in Magdeburg.** Die Generalversammlung der Gesellschaft hatte eine scharfe Sanierung beschlossen und zwar die Herabsetzung des Stammaktienkapitals von 378.000 M auf 42.000 M durch Zusammenlegung der Aktien im Verhältnis von 9:1, ferner die Herabsetzung des Vorzugsaktienkapitals von 1.044.000 M auf 832.000 M durch Ankauf und Amortisation von vier Vorzugsaktien und Zusammenlegung der alsdann verbleibenden 1.040.000 M Vorzugsaktien im Verhältnis von 5:4, im Zusammenhang hiermit die Aufhebung der Vorrechte der bisherigen Vorzugsaktien, insbeson-

dero auch des Dividendennachbezugsrechtes für die Vergangenheit und Zukunft, schliesslich die Erhöhung des Grundkapitals um bis zu 437.000 Mark durch Ausgabe von bis zu 437 neuen Vorzugsaktien mit voller Dividendenberechtigung. Diese Vorzugsaktien erhalten aus dem jährlichen Reingewinn vor Zahlung einer Dividende auf die Stammaktien vorweg bis zu 6% Dividende. Die neuen Vorzugsaktien sollen den bisherigen Aktionären derart zum Bezüge angeboten werden, dass auf je zwei zusammengelegte Aktien eine Vorzugsaktie zum Kurse von 104 1/2 Prozent zuzüglich 4 pCt. Stückzinsen bezogen werden kann. Die Aktien, auf die das Bezugsrecht ausgeübt und ausserdem eine Zuzahlung von 20 M pro Aktie, das ist 40 M auf je zwei bezugsberechtigte Aktien, geleistet wird, erhalten die Rechte der Vorzugsaktien.

## VALÓDI PERSA SZŐNYEGEK

minden létező minőségben, színben és méretben.

≡ NAGY. VÁLASZTÉK! ≡  
OLCSÓ SZABOTT ÁRAK!

≡ TELEFON-SZÁM 140-64. ≡

**POLGÁR HUGÓ ÉS EMIL**  
Budapest, V., Erzsébet-tér 18. (Sas-u. sarok).

## Az szellőző-Berendezések

**I. SZOLGÁLJÁK AZ ÁLTALÁNOS EMBERI JÓLÉTET.**  
mert  
1) a pihenést, szórakozást kellemessé teszik.  
2) munka közben óvják az egészséget és elhárítják a baleseteket.

**II. SZOLGÁLJÁK A TÖKÉT.**  
mert  
1) fokozzák a munkaképességet.  
2) tökéleltetik az üzemeket.

**MAGYAR SZELLŐZŐ MŰVEK**  
BUDAPEST, VII., Aréna-ut. 80  
Telefon: József 26-56

## Csáki és Herbst

műszaki nagykereskedése, bányászati és kohászati cikkek.

Budapest, V.  
Országház-tér 4.